

Víceúčelový zastříhovač 5 v 1 • NÁVOD K OBSLUZE	CZ	5-10
Viacúčelový zastrihovač 5 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU	SK	11-16
5 in 1 multipurpose trimmer • INSTRUCTIONS FOR USE	EN	17-22
Multifunkciós hajnyíró 5 az 1-ben • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	HU	23-28
Wielofunkcyjny trymer 5 w 1 • INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	29-34
Mehrzweck-Haarschneider 5 in 1 • BEDIENUNGSANLEITUNG	DE	35-41

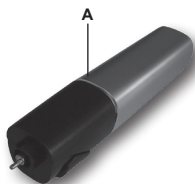
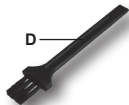
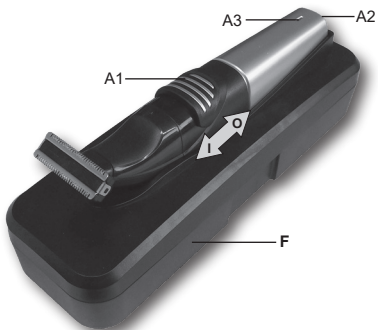
BLADE MASTER

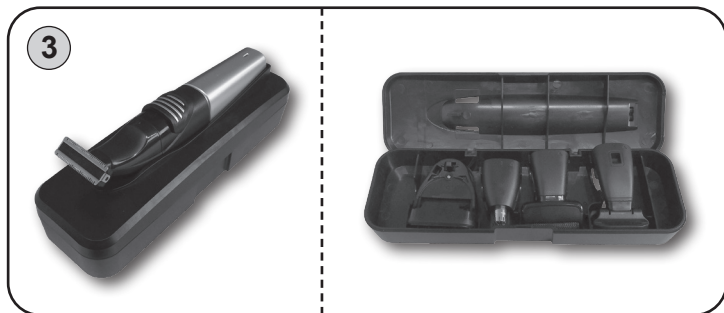
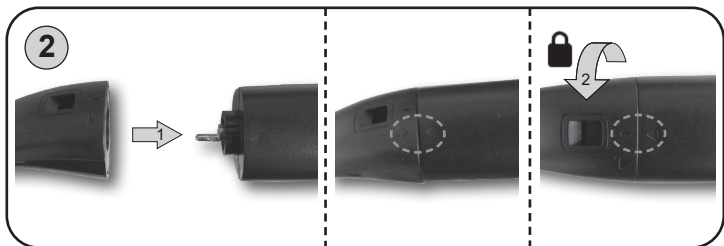


26/11/2021

eta

1





CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	5
	II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)	7
	III. NÁVOD NA OBSLUHU	7
	IV. ÚDRŽBA	9
	V. EKOLOGIE	9
	VI. TECHNICKÁ DATA	10
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	11
	II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)	13
	III. NÁVOD NA OBSLUHU	14
	IV. ÚDRŽBA	15
	V. EKOLÓGIA	16
	VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	16
EN	I. SAFETY WARNING	17
	II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (fig. 1)	19
	III. INSTRUCTIONS FOR USE	19
	IV. MAINTENANCE	21
	V. ENVIRONMENTAL PROTECTION	21
	VI. TECHNICAL DATA	21
HU	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	23
	II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ábra)	25
	III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK	25
	IV. KARBANTARTÁS	27
	V. ÖKOLÓGIA	27
	VI. MŰSZAKI ADATOK	28
PL	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	29
	II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1)	31
	III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI	31
	IV. KONSERWACJA	33
	V. EKOLOGIA	33
	VI. DANE TECHNICZNE	34
DE	I. SICHERHEITSHINWEISE	35
	II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (Abb. 1)	38
	III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN	38
	IV. INSTANDHALTUNG	40
	V. UMWELTSCHUTZ	40
	VI. TECHNISCHE DATEN	41

Obrázky jsou pouze ilustrační. Obrázky sú len ilustračné. Product images are for illustrative purposes only. Illusztratív képek. Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja. Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

eta 03419000

BLADE MASTER

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let či starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo po ukončení práce, spotřebič vypněte a odpojte od napájení.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Spotřebič se musí napájet pouze bezpečným malým napětím 5 V.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí USB kabel, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič nemá vlastní nabíjecí zdroj, je určen pro nabíjení pouze z USB zdroje (adaptér s USB výstupem, PC s USB výstupem, s výstupním napětím 5,0 V a výstupním proudem minimálně 1000 mA), před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!**
- Přívod dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný přívod, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ přívodu (např. od jiného spotřebiče).
- **Strojek nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemýjte pod tekoucí vodou!**
- **Udržujte spotřebič v suchu.**
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce.
- V případě zablokování stříhací lišty je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány břity nástavců.
- Nepokoušejte se sami přístroj opravovat.
- Speciální olej patřící ke spotřebiči uchovávejte mimo dosah dětí, nesvéprávných osob.
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Při použití strojku buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokřích nebo umělých vlasů.
- Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Nikdy spotřebič nenabíjejte (ani nenechávejte) na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40°C, nepříznivě to ovlivňuje životnost akumulátoru
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.

- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte stav přístroje, připojovacího USB přívodu.
- Napájecí USB kabel nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zaváděním nebo zataháním za kabel např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí USB kabel nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **poranění, poškození spotřebiče, požár atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- **K napájení spotřebiče používejte pouze zdroj bezpečného malého napětí 5 V vyhovující platným normám (vhodná je nabíječka mobilních telefonů s mikro USB konektorem ve dvojitě izolaci).**
- **K napájení spotřebiče nepoužívejte USB porty na jiných zařízeních (např. počítač, notebook, tablet, mobilní telefon apod.).** Tato zařízení nemusí být dimenzovaná na proudový odběr spotřebiče a mohlo by dojít k jejich poškození.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

A – Zastříhovač

- A1 – Spínač ZAP./VYP.
- A2 – Zdíčka pro napájení
- A3 – LED kontrolka

B – Nástavce

- B1 – Univerzální stříhací nástavec
- B2 – Nastavitelný hřebenový nástavec 1-10 mm
(kompatibilní s univerzálním stříhacím nástavcem B1)
- B3 – Nástavec na holení vousů
- B4 – Nástavec odstranění chlupů na těle
- B5 – Nástavec na odstranění chloupků z nosu, uší a obočí

C – Olej k promazání břitů

D – Čisticí štěteček

E – USB napájecí kabel

F – Praktický stojánek pro uložení zastříhovače a příslušenství

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Předtím, než budete moci spotřebič řádně použít, je potřeba nabít jeho akumulátor. Spotřebič lze nabíjet s připojeným USB kabelem k síťovému zdroji tj. adaptéru pro střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie. Spotřebič nepoužívejte s připojeným napájecím kabelem (při nabíjení). Doba chodu přístroje na jedno nabití se odvíjí od použitého nástavce a v závislosti na zatížení. Doba chodu je přibližně 60 minut.

Doporučení

- Před každým použitím promažte břity přiloženým olejem **C**.
- Z důvodu zahřívání břitů doporučujeme po 10 minutách nepřetržitého provozu zastříhovač na chvíli vypnout a nechat břity vychladnout.

Nabíjení

- Před prvním použitím či pokud jste zastříhovač dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
- Výkon akumulátoru zůstane nejlepší, když jej budete nabíjet po úplném vybití.
- Nabíjení v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepříznivě ovlivňuje životnost akumulátoru.
- Neustálé nabíjení zastříhovače sníží životnost akumulátoru.

LED kontrolka (A3)	
Svícení červeně	Probíhá nabíjení
Svícení zeleně	Akumulátor je plně nabitý

- 1) Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý.
- 2) Připojte zastříhovač k adaptéru a adaptér připojte k el. síti.
- 3) Úplné nabití zastříhovače trvá zhruba 2 hodiny. Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení!
- 4) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté konektor ze strojeku.

Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenabívejte jej déle než 2 hodiny.
- Nenechávejte v přístroji připojený kabel.

POUŽITÍ

Spotřebič se zapíná spínačem **A1** (obr. 1):

- poloha "I" - zapnuto
- poloha "0" - vypnuto

Poznámky

- Zastříhovač používejte pouze na suché vlasy, vousy a chlupy.
- Zvolte typ nástavce a dbejte na jeho správné nasazení (viz obr. 1, 2).
- V případě, že dojde k zablokování zastříhovače, tak ho ihned vypněte a odstraňte příčinu zablokování.
- Před stříháním vlasy/vousy učešte po směru růstu.
- Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete zařízením pohybovat pomalu proti směru růstu vlasů/vousů.
- Po použití spotřebič vypněte a proveďte údržbu.

Stříhání vlasů/vousů

Pro stříhání vlasů/vousů jsou určeny nástavce **B1** a **B2**:

- 1) Při stříhání bez hřebenevého nástavce dejte pozor, protože zapnutý zastříhovač takto ustříhne veškeré vlasy/vousy, kterých se dotkne.
- 2) Při úpravě kontur nahněte zastříhovač tak, aby se pouze jeden okraj stříhací hlavy dotýkal konečků vlasů/vousů.
- 3) Vyznačte si strojkem linii vlasů/vousů a odstříhejte vlasy/vousy přesahující tuto linii z vnějšího obvodu.
- 4) Pokud začínáte stříhat, používejte i hřebenevý nástavec **B2** a nastavte na něm maximální délku (10 mm). Poté postupně můžete nastavovat kratší délku.
- 5) K dosažení rovného stříhu pohybujte zastříhovačem pomalu po povrchu v různých směrech.
- 6) Každé místo přejeďte několikrát, aby se opravdu ustříhly všechny vlasy/vousy, které ustříženy být měly.
- 7) Pro dosažení rovnoměrného sestříhu knírku, zastříhujte opatrně konce přes hřeben.

Holení vousů

Na holení vousů je určen nástavec **B3**:

- 1) Je-li to nutné, zkraťte vousy na minimální délku (cca 1 mm).
- 2) Přiložte s mírným tlakem strojek k pokožce obličej a lehkými pohyby oholte všechny požadované oblasti na obličej.

Stříhání chlupů na těle

Pro stříhání chlupů na těle je určen nástavec **B4**:

- 1) S mírným tlakem přiložte strojek k pokožce a rovnoměrnými pohyby projedte všechny požadované partie.
- 2) V choulostivějších partiích dbejte zvýšené opatrnosti, abyste předešli poranění.

Zastříhování chloupků v nose

Na zastříhování chloupků v nose je určen nástavec **B5**:

- 1) Ujistěte se, že je vnitřek nosu čistý.
- 2) Zastříhovač zapněte a špičku nástavce vložte do nosní dírky.
- 3) K odstranění nežádoucích chloupků pomalu pohybujte špičkou dovnitř a ven a zároveň s ní otáčejte. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když se bude strana špičky dotýkat kůže. To zredukuje lechtání, které se při zastříhování chloupků v nose objevuje.
- 4) Zastříhovač vypněte. Po každém použití nástavec očistěte.

POZOR

Nezastřikávejte špičku do nosní dírky více než 5 mm.

Zastříhování chloupků v uchu

Na zastříhování chloupků v uších je určen nástavec **B5**:

- 1) Vyčistěte vnější oblast ucha a ušní kanálek. Ujistěte se, že zde není maz.
- 2) K odstranění chloupků přesahujících z ucha zapněte zastříhovač a pohybujte jeho špičkou kolem okraje ucha.
- 3) Opatrně vložte špičku do vnějšího ušního kanálku.
- 4) Vypněte zastříhovač. Po každém použití nástavec očistěte.

POZOR

Nezastřikávejte špičku do ucha více než 5 mm, mohlo by dojít k poškození ušního bubínku.

IV. ÚDRŽBA

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch strojku otírejte měkkým vlhkým hadříkem.

Čištění nástavců

Nástavce očistěte přiloženým štětečkem **D**. Abyste strojek udrželi v perfektním stavu, je nutné ostří vždy po použití promazat olejem, který je součástí balení. Nepoužívejte olej na vlasy, vazelinu nebo olej smíchaný s benzínem nebo jakýmkoliv jiným rozpouštědlem, protože po odpaření by tuhé složky takového mazadla mohly zpomalovat chod ostří.

Uložení (obr. 3)

Strojek uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Pro skladování zastříhovače a nástavců slouží stojánek **F**.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Tento spotřebič je vybaven Li-ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor demontovat. Akumulátor vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, bezpečně zlikvidujte. Akumulátor nikdy nelikvidujte spalením!

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	vedeno na typovém štítku
Hmotnost strojek (kg)	0,09
Spotřebič třídy ochrany	III.
Akumulátor	3,2 V Li-Ion
Rozměry (V x D x Š)	53 x 177 x 42 mm

Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je 63 dB(A) re 1pW.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stáří. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Oil: Vyvarujte se kontaktu s očima, nepít, držet dále od dětí a nesvéprávných osob!



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.



UPOZORNĚNÍ



Čtěte návod k obsluze



Odnímatelná napájecí jednotka

eta 03419000

BLADE MASTER

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- **Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér jeho prívod ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.**
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, alebo po ukončení práce, spotrebič vypnite a odpojte od napájania.

- Spotřebič musí byť napájaný iba bezpečným malým napätím 5 V.
- Vždy odpojte spotřebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Nikdy spotřebič nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací USB kábel, pokiaľ nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotřebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Na napájanie spotřebiča používajte iba zdroj bezpečného malého napätia 5,0 V vyhovujúci platným normám (vhodná je nabíjačka mobilných telefónov s mikro USB konektorom s dvojitou izoláciou), ktorý je schopný dodať výstupný prúd maximálne 1000 mA.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Spotřebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!
- Strojček nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín (ani čiastočne) a neumývajte pod tečúcou vodou!
- Spotřebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Prívod dodaný so spotřebičom je určený len pre tento spotřebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotřebič používajte iba k nemu dodaný prívod, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ prívodu (napr. Od iného spotřebiča).
- Pri použití strojčeka buďte opatrní, čepele sú ostré.
- Nepoužívajte strojček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov.
- V prípade zablokovania strihacie lišty je potrebné prístroj okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované čepele nadstavcov.
- Nepokúšajte sa sami prístroj opravovať.

- Špeciálny olej patriaci k spotrebiču uchovávajúte mimo dosahu detí, nesvojprávných osôb!
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
- Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C.
- Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad **kachle, sporák, radiátor**).
- **Udržujte spotrebič v suchu**
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **posteľ, uteráky, bielizeň, koberce**).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho USB kábla.
- Nenechávajte visieť napájací prívod adaptéra cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávných osôb.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad **poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

UPOZORNENIE

- **K napájaniu spotrebiča používajte iba zdroj bezpečného malého napätia 5 V vyhovujúci platným normám (vhodná je nabíjačka mobilných telefónov s mikro USB konektorom s dvojistou izoláciou).**
- **K napájaniu spotrebiča nepoužívajte USB porty na iných zariadeniach (napr. počítač, notebook, tablet, mobilný telefón a pod.). Tieto zariadenia nemusia byť dimenzované na prúdový odber spotrebiča a mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.**

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)

A – Zastrihávač

- A1 – Spínač ZAP./VYP.
- A2 – Zdieľka pre napájanie
- A3 – LED kontrolka

B – Hrebeňové nadstavce

- B1 – Univerzálny nadstavec na strihanie
- B2 – Nastaviteľný hrebeňový nadstavec 1-10 mm
(kompatibilný s univerzálnym nadstavcom na strihanie **B1**)
- B3 – Nadstavec na holenie fúzov
- B4 – Nadstavec na odstránenie chlpcov na tele
- B5 – Nadstavec na odstránenie chlpcov z nosa, uší a obočia

C – Olej na premazanie britov

D – Štētec

E – USB napájací kábel

F – Praktický stojanček na uloženie zastrihávača a príslušenstva

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Pred použitím odporúčame prístroj riadne nabiť. Doba chodu prístroja na jedno nabitie sa odvíja od použitého nástavca a v závislosti na zaťažení. Spotrebič nepoužívajte s pripojeným napájacím káblom (pri nabíjaní). Doba chodu je približne 60 minút.

Odporúčania

- Pred každým použitím premažte brity.
- Z dôvodu zahrievanie britov doporučujeme po 10 minútach nepretržitej prevádzky zastrihávač na chvíľu vypnúť a nechať brity vychladnúť.

Nabíjanie

- Pred prvým použitím, alebo ak ste zastrihávač dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
- Výkon akumulátora zostane najlepší, keď ho budete nabíjať po úplnom vybití.
- Nabíjanie v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepriaznivo ovplyvňuje životnosť akumulátora.
- Neustále nabíjanie zastrihávača zníži životnosť akumulátora.

LED kontrolka (A3)	
Svietenie na červeno	Prebieha nabíjanie
Svietenie na zeleno	Akumulátor je plne nabitý

- 1) Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý.
- 2) Pripojte zastrihávač k adaptéru a adaptér pripojte k el. sieti.
- 3) Úplné nabitie zastrihávača trvá zhruba 2 hodiny. Neprekračujte stanovenú dobu nabíjania!
- 4) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až potom konektor zo strojčeka.

Optimalizujte životnosť batérie

- Nenabíjajte ho dlhšie než 2 hodiny.
- Nenechávajte v prístroji zapojený kábel.

POUŽITIE

Spotrebič sa zapína spínačom **A1** (obr. 1):

- poloha "1" - zapnuté
poloha "0" - vypnuté

Poznámky

- Zastrihávač používajte iba na suché vlasy, fúzy a chlpy.
- Zvoľte typ nadstavca a dbajte na jeho správne nasadenie (viď. obr. 1, 2).
- V prípade, že dôjde k zablokovaniu zastrihávača, tak ho ihneď vypnite a odstráňte príčinu zablokovania.
- Pred strihaním vlasy/fúzy učešte v smere rastu.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, keď budete zariadením pohybovať pomaly proti smeru rastu vlasov/fúzov.
- Po použití spotrebič vypnite a vykonajte údržbu.

Strihanie vlasov/fúzov

Na strihanie vlasov/fúzov sú určené nadstavce **B1** a **B2**:

- 1) Pri strihaní bez hrebeňového nadstavca dajte pozor, pretože zapnutý zastrihávač takto ustrihne všetky vlasy/fúzy, ktorých sa dotkne.
- 2) Pri úprave kontúr nahnite zastrihávač tak, aby sa iba jeden okraj strihacej hlavy dotýkal končekov vlasov/fúzov.
- 3) Vyznačte si strojčekom líniu vlasov/fúzov a ostrihajte vlasy/fúzy presahujúce túto líniu z vonkajšieho obvodu.

- 4) Ak začínate strihať, používajte aj hrebeňový nadstavec **B2** a nastavte na ňom maximálnu dĺžku (10 mm). Potom postupne môžete nastavovať kratšiu dĺžku.
- 5) Na dosiahnutie rovného strihu pohybuje zastrihávačom pomaly po povrchu v rôznych smeroch.
- 6) Každé miesto prejdite niekoľkokrát, aby sa naozaj ustrihli všetky vlasy/fúzy, ktoré mali byť ustrihnuté.
- 7) Pre dosiahnutie rovnomerného zostrihu fúzov, zastrihujte opatrne konce cez hrebeň.

Holenie fúzov

Na holenie fúzov je určený nadstavec **B3**:

- 1) Ak je to nutné, skráťte fúzy na minimálnu dĺžku (cca 1 mm).
- 2) Priložte s miernym tlakom strojček k pokožke tváre a ľahkými pohybmi ohoďte všetky požadované oblasti na tvári.

Strihanie chlívov na tele

Na strihanie chlívov na tele je určený nadstavec **B4**:

- 1) S miernym tlakom priložte strojček k pokožke a rovnomernými pohybmi prejdite všetky požadované partie.
- 2) V chúlостivejších partiách dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste predišli poraneniu.

Zastrihovanie chlípok v nose

Na zastrihávanie chlípok v nose je určený nadstavec **B5**:

- 1) Uistite sa, že je vnútrošok nosu čistý.
- 2) Zastrihávač zapnite a špičku nástavca vložte do nosnej diery.
- 3) Na odstránenie nežiaducich chlípok pomaly pohybuje špičkou dovnútra a von a zároveň s ňou otáčajte. Najlepší výsledok dosiahnete, keď sa bude strana špičky dotýkať kože. To zredukuje šteklenie, ktoré sa pri zastrihovaní chlípok v nose objavuje.
- 4) Zastrihávač vypnite. Po každom použití nástavec očistite.

POZOR

Nezastokrávajte špičku do nosnej diery viac než 5 mm).

Zastrihovanie chlípok v uchu

Na zastrihávanie chlípok v ušiach je určený nadstavec **B5**:

- 1) Vyčistite vnútornú oblasť ucha a ušný kanálik. Uistite sa, že tu nie je maz.
- 3) Na odstránenie chlípok presahujúcich z ucha zapnite zastrihávač a pohybuje jeho špičkou okolo okraja ucha.
- 4) Opatrne vložte špičku do vnútorného ušného kanáliku.
- 5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.

POZOR

Nezastokrávajte špičku do ucha viac než 5 mm, mohlo by dôjsť k poškodeniu ušného bubienku.

IV. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Povrch strojčeka čistite mäkkou vlhkou handričkou.

Čistenie nadstavcov

Nadstavce očistite priloženým štetcom **D**. Aby ste strojček udržali v dokonalom stave, je nutné brity vždy po použití premasať olejom, ktorý je súčasťou balenia. Nepoužívajte olej na vlasy, vazelínu alebo olej zmiešaný s benzínom alebo akýmkoľvek iným rozpúšťadlom, pretože po odparení by tuhé zložky takéhoto mazadla mohli spomaliť chod britov.

Uloženie (obr. 3)

Strojček uložte na suchom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Na skladovanie zastrihávača a nadstavcov slúži stojanček **F**.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič je vybavený Li-ion akumulátorom s dlhou životnosťou. Odpojte od elektrickej energie a akumulátor vyberte. Akumulátor zlikvidujte prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením! Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Hmotnosť strojčeka (kg)	0,09
Spotrebič triedy ochrany	III.
Akumulátor	3,2 V Li-Ion
Rozmery (V x D x Š)	53 x 177 x 42 mm

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcem.

Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na zaručnú opravu!

Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v koľiskách, postieľkach, kočíčkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Olej: Vyvarujte sa kontaktu s očami, nepiť, držať ďalej od detí a nesvojprávnych osôb!



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu.



Ondnímatelná napájacia jednotka

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing

I. SAFETY WARNING

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions for use.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- Before replacement of the accessories or accessible parts (which are moving in operation), assembly, disassembly, cleaning or maintenance or after the end of use, switch off the device and disconnect it from power mains.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never use the appliance if the USB power cable is damaged, if it does not work properly, if it fell to the ground and got damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.

- Use only safe low-voltage (5 V) power source for the device, complying with relevant standards (e.g. mobile telephone charger with micro USB port, double insulation), output current maximum 1000 mA.
- To power the appliance, only apply safe small voltage in accordance with the type plate.
- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding **30 mA**. Ask a control technician or an electrician for advice.
- **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!**
- **Never immerse the appliance (or any part thereof) in water or other liquids. Never wash in running water!**
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
- Never tuck the appliance or the accessories into any body holes.
- Be careful when using the appliance, the blades are sharp.
- Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair.
- Check adaptor blades for deformation/damage on a regular basis.
- The appliance is not intended for operation with an exterior time switch or separate remote control system.
- The appliance is not intended for styling animal hairs.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C. If the appliance is fully loaded, unplug the charging device.
- In case the cutting lath gets blocked, the appliance must be turned off immediately and the cause removed.
- The appliance gets hot when charging which is absolutely normal.
- Charge the battery in temperature close to room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Do not charge a battery which is leaking electrolyte.
- Do not expose the battery to temperatures higher than 50 °C to prevent damaging the battery.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e. g. **oven, stove, radiator**, etc.)
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e. g. **bed, towels, sheets, carpet**); the surfaces or the appliance could get damaged.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.
- The cable supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes. Also, use only the supplied cable with this appliance, do not use any other cable for charging (e.g. from another appliance).
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **injury, appliance damage, fire**, etc.) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

WARNING

- To power the appliance, only use a source of safe low voltage of 5V which complies with applicable standards (mobile phone chargers with a micro USB connector with double insulation are suitable).
- Do not use USB ports on other devices (e.g. computers, laptops, tablets, mobile phones, etc.) to power the appliance. Such devices may not be dimensioned for the current consumption of the appliance and it could damage them.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (fig. 1)**A – Trimmer**

- A1 – ON/OFF/lock switch
- A2 – Socket for charging
- A3 – LED indicator

B – Combs

- B1 – Universal hair-trimming adapter
- B2 – Adjustable comb adapter 1-10 mm
(compatible with universal hair-trimming adapter **B1**)
- B3 – Beard trimming adapter
- B4 – Body hair-removing adapter
- B5 –Nose, ear and eyebrow hair removing adapter

C – Blade lubrication oil**D – Brush****E – USB cable****F – Practical storage tray for the appliance and accessories****III. INSTRUCTIONS FOR USE**

Before you can use the appliance, its batteries must be charged. The operation time for one charge depends on the attachment used and workload. Attachment is around 60 minutes.

To Charge/Recharge

- Fully charge Clipper before using for the first time or after non- use for a long period of time.
- Battery performance is best if you recharge only when the battery is (almost) completely empty.
- Charging or recharging at temperatures below 10°C or higher than 40°C adversely affects lifespan of the battery.
- Continuously recharging Clipper will reduce lifespan of battery.

LED indicator (A3)	
Red light	Charging
Green light	Charging completed

- 1) Be certain Clipper is **OFF**.
- 2) Connect the trimmer to the adapter and plug the adapter to the mains.
- 3) It will take approximately 2 hours to fully charge the Clipper. Do not exceed the set time of charging!
- 4) After charging, unplug the adaptor from the mains first and only then unplug the connector from the appliance.

Optimize the working life of the battery

- Do not charge for more than 2 hours.
- Do not keep cord permanently plugged in.

USE

Use switch **A1** (Fig. 1) to switch on/off the appliance:

- position "I" - on
position "0" - off

Remarks

- Use the appliance only for dry hair.
- Choose the relevant adapter type and put it on correctly (see Fig. 1, 2).
- If the trimmer becomes blocked, switch off immediately and unblock.
- Comb the hair/beard in the grow direction before trimming.
- For the best result of trimming, move the appliance against the hair/beard grow direction.
- Switch off and clean the trimmer after use.

Trimming hair/beard

Adapters **B1** and **B2** are intended for trimming hair/beard:

- 1) Be careful when trimming without the comb adapter. The trimmer could remove the entire hair/beard it touches.
- 2) When trimming the contour, bend the trimmer so that only one edge of the trimming head touches the ends of hair/beard.
- 3) Use the trimmer to mark the line of hair/beard, and then trim off the hair exceeding this line.
- 4) When starting trimming, use comb adapter **B2** and set the maximum length on it (10 mm). Then you can set shorter length values gradually.
- 5) Move the trimmer slowly on the surface in various directions to obtain equal haircut.
- 6) All places should be trimmed several times to cut off all hairs/beard that should be removed.
- 7) Trim carefully over a brush to achieve an even cut of the mustache. If you prefer using your finger as a guide, proceed accordingly.

Shaving

Use adapter **B3** for shaving:

- 1) If necessary, shorten the beard to minimum (approx. 1 mm).
- 2) Press the appliance moderately on the face skin and shave the beard as required.

Removing hairs on the body

Use adapter **B4** for removing hairs on the body:

- 1) Press the appliance moderately on the skin and remove the hairs as required.
- 2) Be careful when trimming hair on sensitive parts of the body to avoid injury.

Trimming Nose Hair

Use adapter **B5** for removing thin hairs in the nose:

- 1) Make sure nasal passages are clean.
- 2) Switch the Clipper on and insert the tip of the attachment into one nostril.
- 3) Slowly move the tip in and out while turning it around at the same time in order to remove unwanted hair. For best results, make sure the side of the tip is firm against skin. This will reduce the tickling effect that can occur during trimming of nose hair.
- 4) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

CAUTION

Do Not insert the tip more than 5 mm into your nostril.

Trimming Ear Hair

Use adapter **B5** for removing thin hairs in the ears:

- 1) Clean outer area of ear and ear canal. Make sure it is free of wax.
- 2) Switch the Clipper on and move the tip softly around the edge of ear to remove hairs extending beyond the outer ear.
- 3) Carefully insert the tip into outer ear canal.
- 4) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

CAUTION

Do not insert the tip further than 5 mm into the ear as this could causedamage to the eardrum.

IV. MAINTENANCE

Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.

Cleaning the adapter

Clean the adapters with small brush **D** (included). In order to keep the trimmer in a perfect condition, you have to lubricate the list with blades using one or two drops of oil for sewing machines. Do not use hair oil, petroleum jelly or oil mixed with petrol or any other solvent because after evaporation the solid parts of the lubricant could slow down operation of the blades. Insert the trimming head to the trimmer properly, turn on the trimmer and then turn it off and wipe out the excessive oil from the blades.

Storage (fig. 3)

Put the trimmer with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people. Use tray **F** for storage of the device.

V. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be afflicted for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with rechargeable Li-ion batteries with long life. Dispose of the batteries in a suitable and safe way through the special collection networks. Never dispose of the batteries by burning!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Trimmer weight (kg)	0.09
Appliance Protection Class	III.
Accumulator	3.2 V Li-Ion
Dimensions (H x L x W)	53 x 177 x 42 mm

Noise level: Acoustic noise level of 63 db (A) re 1pW.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

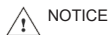
More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

Oil: Warning, Avoid contact with eyes, Do not drink, Keep away from children or mental capabilities.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



NOTICE



Please read the instructions manual



Removable power supply unit



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bath basins or other water containers.

eta 03419000

BLADE MASTER

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- **A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!**
- A tartozékok vagy a használat során mozgó, hozzáférhető alkatrészek cseréje, összeszerelés vagy szétszerelés, tisztítás vagy karbantartás előtt, illetve a munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az elektromos hálózatról.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- A készülék csak a típuscímken feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.

- Amennyiben a készülék vagy a tápvezetéke megsérült, a készülék nem működik megfelelően, leesett, illetve megsérült, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A készülék nem rendelkezik saját töltővel, kizárólag USB-n keresztül tölthető (USB kimenettel rendelkező adapter amely 5,0 V kimeneti feszültséggel és minimum 1000 mA kimeneti árammal rendelkezik)! Csatlakozás előtt figyeljen az adott forráshoz tartozó utasításokra!
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami **30 mA** értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható fodrászati szalonokban történő használatra vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
- **Soha ne merítse a gépet vízbe vagy más folyadékba (még részben sem), és ne mossa folyóvíz alatt!**
- A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
- A vágólista, vagy bármilyen más vágó tartozék leblokkolása esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket és el kell hárítani a hibát.
- Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
- Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten.
- Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
- Ne töltsé az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit.
- Ne tegye ki az akkumulátort magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C. Így megelőzheti az akkumulátor meghibásodását.
- Legyen óvatos a gép használatakor, a pengék élesek.
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben és nedves vagy műhajak vágására.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tartozékok vágóélei nem sérültek vagy deformálódtak-e.
- Ne töltsé a gépet közvetlenül napsugárzásos helyen vagy hőforrás közelében és ha a hőmérséklet 10 °C alatt, vagy 40 °C fölött van.
- Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. **kályhára, tűzhelyre, radiátorra stb.**).
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. **ágyra, törülközőre, ágyszőnyegre**), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- A csatlakozó vezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromgálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- Ne csavarja rá a csatlakozó vezetéket a készülékre, meghosszabbítja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát.

- A csomaghoz tartozó hálózati csatlakozó vezeték kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati csatlakozó vezeték is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú csatlakozó vezeték ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készülék és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. **baleset, a készülék megsérülése, tüzeset stb.alkalmából**) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék működtetéséhez 5 V-os kimenettel rendelkező tápegységet (pl. mobiltelefon adaptert) kell használni. A tápegység feleljen meg a vonatkozó biztonsági és érintésvédelmi előírásoknak (kettős szigetelés).
- A készüléket ne üzemeltesse USB kimenetekről (pl. számítógép, laptop, táblagép, mobiltelefon stb.). Az ilyen eszközök nem feltétlenül tudják biztosítani a készülék működtetéséhez szükséges áramot.

II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ábra)

A – Vágó

- A1 – BE/KI kapcsoló
- A2 – Tápkábel aljzata
- A2 – LED

B – Fésű tartozékok

- B1 – Univerzális vágószerkezet
- B2 – Állítható fésűs feltét 1-10 mm
(kompatibilis a B1 univerzális vágószerkezettel)
- B3 – Szakállborotváló tartozék
- B4 – Testszőrtelenítő tartozék
- B5 – Orr-, fül- és szemöldökszőrtelenítő tartozék

C – Pengékre való olaj

D – Kefe

E – USB tápkábel

F – Praktikus állvány a nyírógép és a tartozékok tárolásához

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Mielőtt elkezdené a készüléket használni, szükséges annak akkumulátorát feltölteni. Feltöltés után készülékének működési ideje a használt adattortól és a terheléstől függ. A működési idő körülbelül 60 perc.

Töltés

- Az első használat előtt, vagy ha már régóta nem használta a hajnyíró, töltsse fel teljesen.
- Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a készüléket a teljes lemerülése után tölti fel.
- A töltés 10 °C alatt vagy 40 °C fölött hátrányosan befolyásolja az akkumulátor élettartamát.
- A folyamatos töltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.

LED jelzőfény (A3)	
Pirosan világít	Töltődik
Zölden világít	Az akkumulátor teljesen fel van töltve

- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- 2) Csatlakoztassa a fazonnyíró az adapterhez és az adaptert csatlakoztassa az el. hálózathoz
- 3) A teljes feltöltés körülbelül 2 óráig tart. Ne lépje túl a töltési időt!
- 4) Feltöltés után húzza ki az adaptert a hálózatból és csak ezután húzza ki a konnektort a készülékből.

Optimalizálja az akkumulátor élettartamát.

- Ne töltse 2 óránál tovább.
- Ne hagyja bedugva a kábelt.

HASZNÁLAT

Az eszköz az **A1** kapcsolóval kapcsolható be (1. ábra):

- "I" állás - zapnuto
- "0" állás - vypnuto

Megjegyzések

- A nyírógépet csak száraz hajra, szakállra és fanszőrzetre használja.
- Válassza ki a feltét típusát, és győződjön meg arról, hogy az megfelelően van felszerelve (lásd 1., 2. ábra).
- Ha a nyírógép eltömődik, azonnal kapcsolja ki, és szüntesse meg az eltömődés okát.
- Vágás előtt fésülje a haját/szakállat a növekedés irányába.
- A legjobb eredmény elérése érdekében a készüléket lassan mozgassa a haj-/szakállnövekedés irányával szemben.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket, és végezze el a karbantartást.

Haj/szakáll nyírása

A **B1** és **B2** tartozékokat haj/szakáll vágására tervezték:

- 1) Legyen óvatos, ha a fésűs tartozék nélkül vág, mivel a nyírógép bekapcsolásakor minden haját/szakállt levág, amihez hozzáér.
- 2) Kontúrozásnál döntse meg a nyírógépet úgy, hogy a nyírófejnek csak az egyik széle érintse a haj/szakáll végét.
- 3) Jelölje meg a haj/szakáll vonalát a nyírógéppel, és vágja le a külső kerületről az ezen a vonalon túlnyúló haját/szakállt.
- 4) Amikor nyírni kezd, használja a **B2** fésűs tartozékot is, és állítsa be rajta a maximális hosszúságot (10 mm). Ezután fokozatosan beállíthatja a rövidebb hosszúságot.
- 5) Az egyenes vágás elérése érdekében a nyírógépet lassan mozgassa különböző irányokba a felületen.
- 6) Menjen át minden egyes ponton többször, hogy valóban levágja az összes hajszálat/szakállt, amit le kell vágni.
- 7) A bajusz egyenes vágása elérésére a végződéseket óvatosan, fésűn át vágja le.

A szakáll borotválása

A **B3** tartozékot a szakáll borotválásához tervezték:

- 1) Ha szükséges, vágja a szakállat a minimális hosszra (kb. 1 mm).
- 2) Alkalmazzon enyhe nyomást az arcbőrre, és könnyű mozdulatokkal borotválja az arc minden kívánt területét.

A testszűrőzet vágása

A **B4** tartozékot a testszűrőzet vágására tervezték:

- 1) Gyakoroljon a bőrre gyengéd nyomást, és egyenletes mozdulatokkal dolgozza át az összes kívánt területet.
- 2) A sérülések elkerülése érdekében fokozott óvatossággal járjon el a kényesebb területeken.

Orr szűrőzet vágás

A **B5** tartozékot az orrszűrőzet borotválásához tervezték:

- 1) Győződjön meg arról, hogy tiszta az orra.
- 2) Kapcsolja be a készüléket és tegye be az orrlyukba.
- 3) A nem kívánt szűrőzet eltávolításához forgassa a nyírót, miközben lassan be és ki mozgatja. A legjobb eredmény elérése érdekében a nyíró vége érintkezzen a bőrrel.
Ez csökkenteni fogja a csiklandozást, amelyet néha vágás közben érezhet.
- 4) Ha befejezte a műveletet, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

FIGYELEM

Ne tegye be a nyírót az orrlyukba több mint 5 mm-re.

Fülszűrőzet vágása

A **B5** tartozékot a fülszűrőzet borotválásához tervezték:

- 1) Tisztítsa meg a fül és a hallójárat külső területeit. Győződjön meg arról, hogy nincs benne faggyú.
- 2) A fül peremén lévő külső szűrőzetet távolítsa el lassú mozgással.
- 3) Óvatosan helyezze be a nyíró hegyét a külső hallójáratokba.
- 4) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

FIGYELEM

Ne tegye be a hegyet a fülbe több mint 5 mm-rel, az károsíthatja a dobhártyát.

IV. KARBANTARTÁS

Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A készülék felületét puha, nedves ruhával törölje le.

A feltétek tisztítása

Tisztítsa meg a feltéteket a mellékelt **D** kefével. A készülék tökéletes állapotban történő tartásához annak éleit minden használata után be kell olajozni, a csomagolás tartozékát képező olajjal. Ne használjon hajolajat, vazelint vagy benzinnel ill. más oldószerrel kevert olajat, mivel elpárolgás után az ilyen kenőanyag szilárd összetevői lassíthatják az élek mozgását.

Elhelyezés tárolásra (3. ábra)

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekek és nem önjógi személyek elől elzárva. Az **F** állvány a nyírógép és a tartozékok tárolására szolgál.

V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kíséző dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át.

A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Ez a készülék Li-ion akkumulátorral van felszerelve és vegye ki az akkumulátort. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképesége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükséges. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	értéke az adattáblán található
Készülék súlya (kg)	0,09
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Akkumulátor	3,2 V Li-Ion
Méretek (M x H x SZ)	53 x 177 x 42 mm

Zajkibocsátási érték 63 dB(A) re 1 pW

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy másfolyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőekben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Olaj: Figyelem, kerüljük a szemmel, ne igyál, tartsa távol gyermekektől nem önjogú személyek által nem hozzáférhető helyre.

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belsejébe történő beavatkozást igényel, szakszervizzel kell elvégeztetni! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.



FIGYELMEZTETÉS



Olvassa el a használati utasítást



Leválasztható töltő egység



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

eta 03419000**BLADE MASTER**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- **Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.**
- Przed wymianą akcesoriów lub dostępnych części, które podczas używania poruszają się, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub utrzymaniem, lub po ukończeniu pracy, wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Urządzenie musi być zasilane tylko bezpiecznym małym napięciem odpowiadającym oznaczeniu urządzenia.

- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy ma uszkodzony przewód zasilający USB, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone i uszkodzone. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Urządzenie nie ma własnego źródła ładowania, jest zaprojektowane do ładowania tylko ze źródła USB (zasilacz z wyjściem USB, z napięciem wyjściowym 5,0 V i prądem wyjściowym, co najmniej 1000 mA), przed podłączeniem należy zapoznać się z instrukcjami producenta tych źródeł ładowania.
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochraniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym **30 mA**. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowania w domu i do podobnych celów! Nie jest przeznaczone do zastosowania w salonach fryzjerskich albo do innego zastosowania komercyjnego!
- Nigdy nie zanurzać maszynki do wody lub innych cieczy (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- Urządzenie używaj tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używaj uszkodzonych nasadek.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem lub oddzielnym układem sterowania zdalnego.
- W przypadku zablokowania listwy tnącej urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.
- Podczas ładowania akumulatora, urządzenie jest ciepłe, co jest zupełnie normalne.
- Akumulator ładować w temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 50 °C. Zapobiega to uszkodzeniu akumulatora.
- Używając maszynki należy zachować ostrożność, ostrza są ostre.
- Nie używaj maszynki podczas kąpieli, prysznicy albo w saunie i do strzyżenia mokrych lub sztucznych włosów.
- Regularnie kontrolować, czy nie są uszkodzone lub zdeformowane ostrza przystawek.
- Przewód zasilający USB nie może zostać uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie może być zanurzany w wodzie lub przeginany przez ostre krawędzie.
- Nigdy nie odkładaj przewodu zasilającego USB na gorące powierzchnie, ani nie pozostawiaj go zwisającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. W wyniku zahaczenia lub pociągnięcia za przewód np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub strącenia urządzenia a w konsekwencji tego do poważnego zranienia!

- Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego a adaptera.
- Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. **łóżko, ręczniki, pościel, dywany**), mogłyby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
- Kabel nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia, wydłużysz jego żywotność.
- Kabel dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego kabla sieciowego, do ładowania nie używać innego typu kablu (np. z innych urządzeń).
- Urządzenia nigdy nie używaj dla żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. **poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.**) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

- **Do zasilania urządzenia używaj tylko źródła bezpiecznego niskiego napięcia 5 V spełniającego obowiązujące normy (odpowiednia jest ładowarka do telefonów komórkowych z wejściem mikro USB w podwójnej izolacji).**
- **Do zasilania urządzenia nie używaj portów USB z innych urządzeń (np. komputer, notebook, tablet, telefon komórkowy itd.). To urządzenie nie musi być przystosowane do pobierania prądu i mogłoby dojść do ich uszkodzenia.**

II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1)

A – Maszynka do strzyżenia włosów

- A1 – Przełącznik WŁ./WYŁ.
- A2 – Gniazdko zasilania
- A3 – LED

B – Nasadki grzebieniowe

- B1 – Uniwersalna przystawka do strzyżenia
- B2 – Nastawna przystawka grzebieniowa 1-10 mm
(Kompatybilna z uniwersalną przystawką do strzyżenia **B1**)
- B3 – Przystawka do golenia zarostu
- B4 – Przystawka do usuwania owłosienie na ciele
- B5 – Przystawka do usuwania włosów z nosa, uszu i brwi

C – Olej do smarowania ostrzy

D – Szczoteczka

E – USB kabel

F – Praktyczny stojak do ułożenia maszynki i wyposażenia

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zanim będzie można użyć urządzenie prawidłowo, trzeba naładować jego baterie. Czas pracy urządzenia na jednym ładowaniu, zależy od użytej nasadki jak również od obciążenia. Czas pracy tnącej wynosi w przybliżeniu około 60 minut.

Ładowanie

- Przed pierwszym użytkowaniem oraz przed użytkowaniem po dłuższej przerwie należy w pełni naładować maszynkę do strzyżenia.
- Akumulator pracuje najlepiej, kiedy jest ładowana tylko po całkowitym lub niemal całkowitym wyczerpaniu.
- Ładowanie przy temperaturze niższej niż 10 °C lub wyższej niż 40 °C niekorzystnie wpływa na żywotność akumulatora.
- Ciągłe ładowanie zmniejsza żywotność akumulatora.

Kontrolka LED (A3)	
Świeci czerwono	Przebiega ładowanie
Świeci zielono	Akumulator jest w pełni naładowany

- 1) Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić czy urządzenie jest w pozycji OFF.
- 2) Podłączyć maszynkę do włosów do adaptera a adapter do prądu.
- 3) Pełne naładowanie maszynki do strzyżenia zajmuje około 2 godziny. Nie przekraczać czasu ładowania!
- 4) Po zakończeniu ładowania odłącz adapter od gniazdka, a następnie złącze z urządzenia.

Optymalizacja czasu działania baterii

- Nie ładować przez okres dłuższy niż 2 godziny.
- Nie podłączać do urządzenia przewodu na stałe.

SPOSÓB UŻYCIA

Urządzenie włącza się włącznikiem **A1** (rys. 1):

- pozycja "I" - włączone
 pozycja "0" - wyłączony

Uwagi

- Używać maszynki tylko do suchych włosów, zarostu i owłosienia.
- Wybrać typ przystawki i dbać o jej prawidłowe założenie (patrz rys. 1, 2).
- Jeżeli dojdzie do zablokowania maszynki do strzyżenia, natychmiast wyłączyć ją i usunąć przyczynę zablokowania.
- Przed stryżeniem włosy/zarost ucesać w kierunku wzrostu.
- Najlepszy wynik uzyska się poruszając urządzeniem powoli w kierunku pod włos.
- Po użyciu wyłączyć urządzenie i przeprowadzić utrzymanie.

Strzyżenie włosów/zarostu

Do strzyżenia włosów/zarostu są przeznaczone przystawki **B1** i **B2**:

- 1) Podczas strzyżenia bez przystawki grzebieniowej należy uważać, ponieważ włączona maszynka przystrzyże wszelkie włosy/zarost, których dotknie.
- 2) Podczas przystrzyżania konturów należy pochylić maszynkę tak, aby tylko jedna krawędź głowicy strzygącej dotykała końców włosów/zarostu.
- 3) Wyznaczyć maszynką linię włosów/zarostu i strzyć włosy/zarost przekraczające tę linię po zewnętrznym obwodzie.
- 4) Zaczynając strzyć należy używać również przystawki grzebieniowej **B2** i nastawić na niej maksymalną długość (10 mm). Następnie stopniowo można nastawiać mniejszą długość.
- 5) Dla uzyskania równego strzyżenia należy poruszać maszynką powoli po powierzchni w różnych kierunkach.
- 6) Każde miejsce przejechać kilka razy, aby zostały ucięte naprawdę wszystkie włosy/zarost, które mają być przystrzyżone.
- 7) Żeby osiągnąć równomierne przycięcie, przycinaj ostrożnie końce przez grzebień.

Golenie zarostu

Do golenia zarostu jest przeznaczona przystawka **B3**:

- 1) Jeżeli to jest konieczne, skrócić włosy na minimalną długość (ok. 1 mm).
- 2) Przyłożyć lekko naciskając maszynkę do cery twarzy i lekkimi ruchami ogolić wszystkie żądane obszary twarzy.

Strzyżenie owłosienia na ciele

Do strzyżenia owłosienia na ciele jest przeznaczona przystawka **B4**:

- 1) Lekko naciskając przyłożyć maszynkę do skóry i równomiernymi ruchami przejechać wszystkie żądane partie.
- 2) W bardziej wrażliwych miejscach zachować ostrożność, aby zapobiec zranieniu.

Usuwanie włosów z Nosa

Do przycinania włosów w nosie jest przeznaczona przystawka **B5**:

- 1) Przed rozpoczęciem działania oczyścić dziurki nosa.
- 2) Włączyć urządzenie i włożyć do dziurki nosa końcówkę trymera.
- 3) Powoli przesuwając końcówkę do środka i na zewnątrz, obracając ją jednocześnie wokół, tak by usunąć wszystkie niechciane włosy. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, prowadzić końcówkę trymera pewnym ruchem przy skórze. Zredukuje to także efekt łaskotania, który może wystąpić podczas usuwania włosów z nosa.
- 4) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

UWAGA

Nie wkładać końcówki głębiej niż 5 mm.

Usuwanie włosów z Uszu

Do przycinania włosów w uszach jest przeznaczona przystawka **B5**:

- 1) Oczyścić kanał słuchowy oraz powierzchnię ucha, tak by usunąć woszczyne.
- 2) Włączyć urządzenie i wolno przesuwając końcówkę wokół krawędzi ucha, by usunąć włosy wystające poza kanał słuchowy.
- 3) Bardzo ostrożnie włożyć końcówkę trymera do kanału słuchowego.
- 4) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

UWAGA

Nie wkładać końcówki głębiej niż 5 mm, gdyż może to spowodować uszkodzenie bębena.

IV. KONSERWACJA

Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących! Powierzchnię maszynki otrzyj miękką i wilgotną szmatką.

Czyszczenie przystawek

Przystawki czyścić załaczonym pędzelkiem **D**. Abyś maszynkę utrzymał w dobrym stanie, należy zawsze po użyciu posmarować ostre olejem, który jest częścią opakowania. Nie używaj oleju, wazelinowy lub oleju zmieszanego z benzyną lub jakimkolwiek innym rozcieńczalnikiem, ponieważ po odparzeniu się, stałe składniki mogą zpomalić pracę ostroży.

Miejsce ułożenia (rys. 3)

Maszynkę przechowuj na suchym miejscu bez kurzu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych. Do przechowywania maszynki i przystawek służy stojak **F**.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym.

Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. To urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-ion o długiej żywotności. W celu ochrony środowiska naturalnego jest konieczne po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, rozładowany akumulator usunąć w odpowiedni sposób i za pośrednictwem specjalnej sieci, urządzenie i akumulator bezpiecznie usunąć. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalanie!

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Waga maszyny (kg)	0,09
Klasa ochrony (produkt)	III.
Akumulator	3,2 V Li-Ion
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	53 x 177 x 42 mm

Poziom hałasu 63 dB (A) re 1pW

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć

w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Olej: Ostrzeżenie, unikać kontaktu z oczami, nie pić, przechowywać z dala od dzieci i osób niepełnoprawnych.



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk lub innych pojemników z wodą.



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Zdejmowana jednostka zasilająca

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung ist nur an die Steckdose der el. Installation anzuschließen, die den jeweiligen Normen entspricht.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Die Kinder unter 8 Jahre von dem Gerät und seiner Anschlussleitung fernhalten.**
- Vor dem Austausch der Zubehörteile oder zugänglicher Teile, die sich beim Betrieb bewegen, sowie vor der Montage, Demontage, Reinigung, Wartung und/oder nach dem Gebrauch den Ventilator ausschalten und vom Netz trennen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn dieses unbeaufsichtigt gelassen wird.

- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn der USB-Versorgungskabel beschädigt ist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen ist und sich beschädigt hat. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Für die Speisung nur eine sichere Niederspannungsquelle (5 V) in Übereinstimmung mit gültigen Normen benutzen (geeignet ist das Mobiltelefonladegerät mit Mikro-USB-Kabel, Doppelisolierung), das Ausgangsstrom von max. 1000 mA liefert.
- Zur Sicherstellung eines Zusatzschutzes empfehlen wir, in el. Kreis des Badezimmers einen Trennschutzschalter (RCD) mit einem Nennansprechstrom unter **30 mA** zu installieren. Fragen Sie beim Revisionstechniker, bzw. Elektrofachmann.
- Das Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und ähnlichen Zwecken bestimmt! Es ist nicht zum Gebrauch in den Friseursalons oder zum anderen kommerziellen Gebrauch konstruiert!
- Der mit dem Gerät gelieferte kabel ist nur für dieses Gerät bestimmt, benutzen Sie es nicht zu anderen Zwecken. Für dieses Gerät benutzen Sie gleichzeitig nur den dazu gelieferten kabel, zum Nachladen benutzen Sie keinen anderen Typ des kabel (z.B. von einem anderen Gerät).
- **Tauchen Sie die Maschine nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten (auch teilweise nicht) und waschen Sie sie nicht unter dem Wasser!**
- Gerät trocken lagern.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem für diesen Typ bestimmten Zubehör. Benutzen Sie nicht die beschädigten Aufsätze.
- Im Falle der Blockierung der Schneidleiste ist das Gerät sofort auszuschalten und die Problemursache ist zu beheben.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Das spezielle Öl zum Gerät außerhalb der Kinder, der rechtsunfähigen Personen fernhalten.
- Bei der Akku-Ladung ist das Gerät warm, was durchaus Normalstand ist.
- Die Akku-Ladung führen Sie bei einer laufenden Raumtemperatur durch.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Akku, aus dem Elektrolyt austritt, nicht nachladen.
- Akku den Temperaturen höher als 50 °C nicht aussetzen. So beugen Sie der Akku-Beschädigung vor.
- Gerät sowie Zubehör in keine körperlichen Öffnungen hineinschieben.
- Seien Sie bei dem Gerätegebrauch ohne den aufgesetzten Aufsatz vorsichtig, die Klingen sind scharf.

- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Badens, der Dusche oder in Sauna oder zum Schneiden von nassen Haaren oder Kunsthaaren.
- Arbeiten Sie mit der Maschine vorsichtig, die Schneiden sind scharf.
- Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Tierhaaren bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das USB-Netzkabel beschädigt ist. Wenn der Adapter nicht richtig funktioniert, wurde er fallen gelassen und beschädigt.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Schneiden der Ansätze nicht beschädigt oder deformiert sind.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, falls Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Gerät nie länger als 2 Stunde ununterbrochen, auf direkter Sonne oder in der Nähe der Wärmequellen und bei der Temperatur unter 10 °C oder mehr als 40 °C aufladen.
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Verhindern Sie, dass das Zuleitungskabel lose über eine Kante der Arbeitsfläche hängt, wo es Kinder erreichen könnten. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
- Wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wird, ist dieses zuerst zu akklimatisieren, wodurch die Zähigkeit des Schmierfettes in den Lagern beseitigt wird und die mechanische Festigkeit der Kunststoffteile erhalten bleibt.
- Eingeschaltetes Gerät nicht auf weiche Oberflächen ablegen (z.B. Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen oder des Gerätes kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß!
- Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät und Zubehör verursachten Schäden (z.B. Verletzung, Beschädigung des Gerätes, Feuer usw.) und haftet auch nicht aus der Garantie für das Gerät im Falle der Nichteinhaltung der oben genannten Sicherheitshinweise.

HINWEIS

- **Zur el. Versorgung des Gerätes benutzen Sie nur die Quelle der sicheren Kleinspannung 5 V, die den geltenden Normen entspricht (geeignet ist Handy-Ladegerät mit USB-Mikrostecker in der Doppelisolation).**
- Zur el. Versorgung des Gerätes benutzen Sie nicht die USB-Ports auf anderen Anlagen (z.B. Computer, Notebook, Tablet, Handy usw.). Diese Anlagen müssen nicht für die Stromentnahme des Gerätes ausgelegt werden und so kann es zu deren Beschädigung kommen.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (Abb. 1)

A – Haarschneider

- A1 – Schalter EIN./AUS
- A2 – Ladebuchse
- A3 – LED

B – Kammaufsatz

- B1 – Universaler Scherenansatz
- B2 – Einstellbarer Kammansatz 1 – 10 Millimeter
(kompatibel mit dem universalen Scherenansatz B1)
- B3 – Ansatz zum Rasieren des Barts
- B4 – Ansatz zum Entfernen der Körperhaare
- B5 – Ansatz zum Entfernen der Haare in der Nase, in den Ohren sowie Augenbraue

C – Schneidöl

D – Pinsel

E – USB kabel

F – Praktischer Ständer für die Haarschneidemaschine und Zubehör

III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Vor dem Gebrauch empfehlen wir, das Gerät ordnungsgemäß zu laden. Die Zeit des Gerätgangs pro eine Aufladung ist von dem eingesetzten Aufsatz und der Belastung abhängig. Die Betriebszeit ist ungefähr 90 Minuten.

Ladung

- Vor dem ersten Gebrauch oder wenn Sie den Schneider längere Zeit nicht benutzt haben, ist dieser vollkommen zu laden.
- Die Akku-Leistung bleibt am besten, wenn Sie diesen nach der vollen Entladung aufladen werden.
- Die Aufladung in den Temperaturen unter 10 °C und über 40 °C beeinflusst negativ die Akku-Nutzungsdauer.
- Eine ständige Aufladung des Haarschneiders erniedrigt die Akku-Nutzungsdauer.

LED Kontrollleuchte (A3)	
Leuchtet rot	Wird geladen
Leuchtet grün	Akkumulator ist völlig geladen

- 1) Überzeugen Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist.
- 2) Schließen Sie das Gerät an Adapter an und schließen Sie den Adapter ans el. Netz an.
- 3) Eine volle Aufladung des Haarschneiders dauert ungefähr 2 Stunden. Überschreiten Sie nicht die festgesetzte Ladezeit!
- 4) Nach der Ladung ist der Adapter von el. Steckdose zu trennen und erst dann ist der Stecker von dem Gerät zu trennen.

Optimieren Sie die Akku-Nutzungsdauer

- Laden Sie das Gerät nicht länger als 2 Stunden auf.
- Lassen Sie das angeschlossene Kabel nicht im Gerät.

BENUTZUNG

Das Gerät wird mit dem Schalter **A1** (Bild 1) eingeschaltet:

Position "I" - eingeschaltet

Position "0" - ausgeschaltet

Anmerkungen

- Benutzen Sie die Haarschneidemaschine nur für die trockenen Haare, Bärte und Haare.
- Wählen Sie den Ansatztyp und achten Sie auf sein richtiges Aufsetzen (siehe Bild 1, 2).
- Falls die Haarschneidemaschine blockiert ist, schalten Sie sie sofort aus und entfernen Sie die Ursache dieser Blockierung.
- Kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden in der Richtung ihres Wachstums.
- Das beste Ergebnis erreichen Sie, wenn Sie die Maschine langsam in der Richtung gegen das Haarwachstum bewegen.
- Nach der Nutzung schalten Sie die Maschine aus und machen Sie die Wartung.

Haarschneiden/Bartschneiden

Zum Haar-/Bartschneiden sind die Ansätze **B1** und **B2** bestimmt:

- 1) Beim Schneiden ohne den Kammsatz passen Sie gut auf, weil die eingeschaltete Schneidemaschine schneidet alles, was sie berührt.
- 2) Bei der Konturbearbeitung beugen Sie die Schneidemaschine so, dass nur ein Rand des Schneidekopfs die Haarenden berührt.
- 3) Markieren Sie mit der Maschine die Linie der Haare/Bärte und schneiden Sie Haare/Bärte hinter dieser Linie aus dem äußeren Umfang.
- 4) Falls Sie anfangen, zu schneiden, benutzen Sie auch den Kammsatz **B2** und stellen Sie da die Maximalhöhe ein (10 Millimeter). Danach können Sie schrittweise die kürzere Länge einstellen.
- 5) Um den geraden Schnitt zu erreichen, bewegen Sie die Haarschneidemaschine langsam auf der Oberfläche in den verschiedenen Richtungen
- 6) Wiederholen Sie dieses an jeder Stelle mehrmals, um wirklich alle Haare/Bärte zu schneiden, die geschnitten werden sollten.
- 7) Zur Erreichung eines gleichmäßigen Schnittes des Schnurrbarts schneiden Sie die Enden vorsichtig über einen Kamm.

Rasieren vom Bart

Dazu ist der Ansatz **B3** bestimmt:

- 1) Falls nötig, verkürzen Sie den Bart auf die Mindestlänge (ca 1 Millimeter).
- 2) Geben Sie die Maschine mit einem leichten Druck zur Haut und mit den leichten Bewegungen rasieren Sie alle nötigen Teile auf dem Gesicht.

Schneiden von Haaren am Körper

Dazu ist der Ansatz **B4** bestimmt:

- 1) Geben Sie die Maschine mit einem leichten Druck zur Haut und mit den gleichmäßigen Bewegungen rasieren Sie alle nötigen Teile.
- 2) Beim Rasieren in den empfindlichen Körperteilen seien Sie vorsichtig, um die Verletzungen zu vermeiden.

Schneiden von Haaren in der Nase

Dazu ist der Ansatz **B5** bestimmt:

- 1) Versichern Sie sich, dass die Nase drinnen sauber ist.
- 2) Schalten Sie die Schneidemaschine ein und legen Sie die Spitze des Ansatzes in die Nase.
- 3) Um die ungewünschten Haare zu entfernen, bewegen Sie die Spitze langsam hinein und zurück und drehen Sie sie gleichzeitig. Das beste Ergebnis erreichen Sie, wenn die Spitze die Haut berührt. Dies wird auch das Kitzeln reduzieren, das beim Haarschneiden in der Nase erscheint.
- 4) Schalten Sie die Haarschneidemaschine aus. Reinigen Sie den Ansatz nach jeder Verwendung.

ACHTUNG

Stecken Sie die Spitze ins Nasenloch nicht mehr als 5 Millimeter.

Haarschneiden im Ohr

Dazu ist der Ansatz **B5** bestimmt:

- 1) Reinigen Sie das äußere Gebiet des Ohrs sowie den Ohrkanal. Versichern Sie sich, dass es hier keinen Talg gibt.
- 2) Um diejenigen Haare zu entfernen, die das Ohr überschreiten, schalten Sie die Haarschneidemaschine ein und bewegen Sie die Spitze in der Nähe des Ohrrandes.
- 3) Geben Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Ohrkanal.
- 4) Schalten Sie die Haarschneidemaschine aus. Reinigen Sie den Ansatz nach jeder Benutzung.

ACHTUNG

Stecken Sie die Spitze ins Ohr nicht mehr als 5 Millimeter, das Trommelfell könnte beschädigt sein.

IV. INSTANDHALTUNG

Benutzen Sie keine rauen sowie aggressiven Reinigungsmittel! Wischen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem weichen feuchten Tuch.

Reinigen der Ansätze

Reinigen Sie die Ansätze mit dem beiliegenden Pinsel **D**. Um das Gerät in einem einwandfreien Zustand zu halten, sind die Klingen nach Gebrauch mit mitgeliefertem Öl zu ölen. Benutzen Sie nicht Öl für Haare, Vaseline sowie mit Benzin oder einem anderen Lösemittel gemischtes Öl, denn nach dem Verdampfen könnten die zähen Komponenten von solchem Schmiermittel den Klingengang verlangsamen.

Aufbewahrung (Abb. 3)

Das Gerät ist auf einem trockenen, staubfreien Ort aufzubewahren. Von den Kindern und rechtsunfähigen Personen fernhalten. Zur Lagerung der Haarschneidemaschine sowie der Ansätze ist der Ständer **F** bestimmt.

V. UMWELTSCHUTZ

Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem Li-ion-Akku mit langer Lebensdauer ausgestattet. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes aus dem Gerät zu demontieren und der Akku ist in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen sicher zu entsorgen. Den Akku nie durch Verbrennen entsorgen!

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung(V)	auf dem Typenschild angeführt
Gewicht des Gerätes (kg)	0,09
Schutzklasse Gerät	III.
Akkumulator	3,2 V Li-Ion
Abmessungen (HxLxB)	53 x 177 x 42 mm

Schalldruckpegel: Deklarierter Schalldruckpegel ist 63 dB(A) re1pW.

Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.

Austausch der Bestandteile, der einen Eingriff in elektrischen Teil des Gerätes fordert, muss durch einen Fachservice durchgeführt werden! Mit der Nichtbeachtung der Anweisungen des Herstellers erlischt ein Recht auf Garantiereparatur!

Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die Minderung der nützlichen Akku-Kapazität aufgrund seines Gebrauchs oder Alters. Die nützliche Kapazität wird in der Abhängigkeit von der Akku-Nutzungsweise erniedrigt.

Unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, behält sich der Hersteller vor. Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich!


WARNSYMBOL UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

Öl: Berührung mit den Augen vermeiden, nicht trinken, von Kindern und unmündigen Personen fernhalten!

Das Symbol  bedeutet einen HINWEIS.



Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasser enthaltenden Becken.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Abnehmbarer Netzteil

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189 Email: info@eta-hausgeraete.de

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzések / Kommentar:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzések / Kommentar:

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.eta.cz

Případně další dotazy zasílejte na info@eta.cz, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:
číslo:

Výrobní

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.eta.sk

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na info@eta.cz alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:
Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawkę, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATA 26/11/2021

e.č. 68/2021